

To our valued Customers,

We have some exciting news to share with you as the pandemic is nearing the end. KCWD has made many improvements to our building including a new parking lot. We just started our new 10-million-dollar project to improve our infrastructure. We are installing a new lake intake pipeline, new raw water pump house, new water piping to the treatment plant, new filter, 500,000 gallon clear-well, a high-lift pump station and new computer system to control the plant. After many years of hard work, the KCWD Board and Staff was able to fund this project through grant funding from the State of California.

While there were many challenges during the pandemic, we are facing new challenges this year. As you are aware we are going into a severe drought. As such we are faced with implementing a water conservation program. Pray for rain we need it!

We are currently in a lock off moratorium. It is scheduled to be lifted in July so we are preparing to start sending out 48 hour shut off notices to all customers with a past due balance. Although we can't make payment arrangements at this time, we have many ways available to pay your bills. For those of you that need help paying your bills you can reach out to an assistance program through LIHEAP. <https://www.cds.ca.gov/Pages/LIHEAPProgram.aspx>. You can mail a check or money order. You can call us to pay your bill with a credit card or you can pay on line at konocountywaterdistrict.com. You can also pay your bills here at the office Monday through Friday from 8-4. Closed for lunch from 12-1.

Please be advised there is a payment center called DOXO that you should NOT use. We are not affiliated with them and they are very expensive.

A nuestros valiosos clientes,

¡Tenemos buenas noticias para compartir! Hemos comenzado a mejorar nuestra infraestructura con dinero concedido del estado. Recibimos diez millones dólares para esto uso. KCWD ha hecho mejoras a nuestro edificio e a nuestro estacionamiento, y estamos construyendo infraestructura nueva. Vamos a instalar un tubo de admisión de agua del lago, una nueva casita de la bomba de agua crudo, tubo nuevo para llevar el agua cruda a la planta de tratamiento, un filtrador nuevo, un clear-well de 500.000 galones, una estación de bomba de high-lift, y un sistema de computadora para controlar la planta.

Aunque había muchos obstáculos este año pasado durante la pandemia, enfrentamos aún mas obstáculos en este año que viene. No hay dudo que ya sabemos todos que estamos en sequía. A consecuencia, tenemos que implementar nuestro plan de conservar agua. Instamos firmemente a todos a que conserven lo más agua posible hasta que decimos que ya no es necesario.

Terminará en julio la moratoria del gobierno para proteger los que no podían pagar sus cuentas de agua durante la pandemia. Por eso, en julio vamos a mandar noticias a todos los que no han pagado sus cuentas. No podemos aceptar pagados parciales en esto tiempo. Nos puede mandar su pago por el correo con un cheque o money order. Tambien puede pagar con tarjeta de crédito por el teléfono o online a konocountywaterdistric.com. Y además, puede pagar con tarjeta, dinero en efectivo, o por cheque en la oficina desde las ocho a las cuatro cada dia lunes a viernes. ¡No debes de usar el programa que se llama DOXO! Nosotros no nos estamos asociados con ellos.

Si ocupas ayuda de pagar su cuenta, debes de aplicar por asistencia por el programa de LIHEAP a <https://www.cds.ca.gov/Pages/LIHEAPProgram.aspx>.



WATER CONSERVATION NOTICE

This is a notice to all water customers and is effective immediately.

We strongly urge all customers to conserve water until further notice.

Critically low lake levels are threatening Clear Lake's ability to provide water for its many uses and weather experts are predicting dry conditions continuing into the next year. When the lake level is low and the weather is warm, the temperature of the lake increases. This creates ideal conditions for algal blooms which makes the water costly to treat and may result in drought surcharges to cover the additional cost of treatment.

Clear Lake is currently at its lowest level in the month of April since the 1976-77 drought. Consequently, we are activating the first level of our Water Conservation Plan which calls for a voluntary 20% reduction in the volume of water your household used this time last year

Voluntary conservation efforts now, can help us avoid a critical reduction in storage reserves which could require mandatory water rationing this summer unless we receive significant rainfall in the next few months which is very unlikely.

At this time, we request that you refrain from using water for irrigation/outdoor watering purposes, filling swimming pools, high pressure water cleaning applications, and washing vehicles. Do not allow water to run off in gutters or streets and repair any leaks as soon as possible.

Using water wisely helps protect your water system, especially during these periods of short supply. When you use water outdoors, use a spray nozzle which regulates flow and shuts off when not needed.

It is always important to conserve water and care should be taken to **prevent any unnecessary use**. Please consider installing low-flow devices on all of your in-home faucets and showers and installing low-flow/flush toilets. Water conservation is important and saves you money.

Please visit our website for the most up-to-date information as drought conditions develop.
KonoctiCountyWaterDistrict.com



Orden de conservación de agua

Esta es una notificación a todos nuestros clientes y es efectivo inmediatamente.

Instamos firmemente a todos a que conserven lo más agua posible hasta que decimos que ya no es necesario.

Los expertos predicen que las condiciones secas van a durar hasta el próximo año. Cuando el nivel de Clear Lake está tan bajo que no puede suministrar toda el agua que queremos usar. Además, cuando el nivel está bajo en clima cálido, la temperatura del agua se aumenta bien rápido y el alga florecería. Cuando hay mucha alga es más difícil bombearlo y tratar.

El nivel de Clear Lake esta lo más bajo para el mes de abril desde la sequía de 1976-77.

Conservación voluntaria hoy ayuda a mantenernos agua suficiente por el verano. Si no recibimos más lluvia pronto, vamos a tener que insistir en reducciones obligatorias. Probablemente, va a pasar esto.

En estos tiempos, le pedimos que no usen agua para regar el césped, ni para llenar o rellenar piscinas, ni limpiar a los carros o a las banquetas y otras cosas más de afuera. No deben de permitir el agua fluir por la calle. Debe de reparar las fugas de agua y los tubos quebrados y minimizar las perdidas.

Usar agua sabiamente ayuda proteger a su sistema de agua, especialmente durante tiempos secos. Cuando usas agua afuera, use una boquilla de rociar para evitar que el agua fluya entre lo que no necesites.

Siempre es importante a conservar el agua. Nunca debemos usar más que la necesaria. Consideré instalar dispositivos o los aparatos de bajo flujo. Es importante conservar el agua.

Level 1 Drought Response

Lake elevation at or below +4 Rumsey

KCWD customers should:

- a. Stop washing paved surfaces, including but not limited to sidewalks, driveways, parking lots, tennis courts, or patios, except when it is necessary to alleviate safety or sanitation hazards.
- b. Stop water waste resulting from inefficient landscape irrigation, such as runoff, low head drainage, or overspray, etc. Similarly, stop water flows onto non-targeted areas, such as adjacent property, non-irrigated areas, hardscapes, roadways, or structures.
- c. Irrigate residential and commercial landscape before 10 a.m. and after 6 p.m. only.
- d. Use a hand-held hose equipped with a positive shut-off nozzle or bucket to water landscaped areas, including trees and shrubs located on residential and commercial properties that are not irrigated by a landscape irrigation system.
- e. Irrigate nursery and commercial grower's products before 10 a.m. and after 6 p.m. only. Watering is permitted at any time with a hand-held hose equipped with a positive shut-off nozzle, a bucket, or when a drip/micro-irrigation system/equipment is used. Irrigation of nursery propagation beds is permitted at any time. Watering of livestock is permitted at any time.
- f. Use re-circulated water to operate ornamental fountains.
- g. Wash vehicles using a bucket and a hand-held hose with positive shut-off nozzle, mobile high pressure/low volume wash system, or at a commercial site that re-circulates (reclaims) water on-site. Avoid washing during hot conditions when additional water is required due to evaporation.
- h. Serve and refill water in restaurants and other food service establishments only upon request.
- i. Offer guests in hotels, motels, and other commercial lodging establishments the option of not laundering towels and linens daily.
- j. Repair all water leaks within five (5) days of notification by the Konocti County Water District unless other arrangements are made with the General Manager.
- k. Use recycled or non-potable water for construction purposes when available.

Respuesta a la sequía de nivel 1 Elevación del lago en o por debajo de +4 Rumsey

Los clientes de KCWD deben:

- un. Deje de lavar superficies pavimentadas, incluyendo pero no limitado a aceras, calzadas, estacionamientos, canchas de tenis o patios, excepto cuando sea necesario para aliviar los riesgos de seguridad o saneamiento.
- B. Detener los residuos de agua resultantes de riego paisajístico ineficiente, como escorrentía, drenaje de cabeza baja o sobrecarga, etc. Del mismo modo, detener los flujos de agua hacia áreas no objetivo, como propiedades adyacentes, áreas no de regadío, paisajes duros, carreteras o estructuras.
- c. Irrigar el paisaje residencial y comercial antes de las 10 a.m. y después de las 6 p.m. solamente.
- d. Utilice una manguera de mano equipada con una boquilla o cubo de cierre positivo para regar zonas ajardinadas, incluidos árboles y arbustos ubicados en propiedades residenciales y comerciales que no estén regadas por un sistema de riego paisajístico.
- E. Irrigate vivero y productos de cultivador comercial antes de las 10 a.m. y después de 6 p.m. solamente. El riego está permitido en cualquier momento con una manguera de mano equipada con una boquilla de cierre positivo, un cubo o cuando se utiliza un sistema/equipo de goteo/micro-riego. El riego de los lechos de propagación del vivero está permitido en cualquier momento. El riego del ganado está permitido en cualquier momento.
- F. Utilice agua recirculada para operar fuentes ornamentales.
- G. Lave los vehículos con un cubo y una manguera de mano con boquilla de cierre positiva, sistema móvil de lavado de alta presión/bajo volumen, o en un sitio comercial que recircula (recupera) agua in situ. Evite lavar durante las condiciones de calor cuando se requiera agua adicional debido a la evaporación.
- h. Sirva y rellene agua en restaurantes y otros establecimientos de servicio de comidas solo bajo petición.
- i. Ofrecer a los huéspedes en hoteles, moteles y otros establecimientos de alojamiento comercial la opción de no lavar toallas y ropa de cama todos los días.
- J. Reparar todas las fugas de agua dentro de los cinco (5) días posteriores a la notificación por parte del Distrito de Agua del Condado de Konocti a menos que se hagan otros arreglos con el Gerente General.
- K. Utilice agua reciclada o no potable para fines de construcción cuando esté disponible.